

# 六報 つしま

12  
no.94  
December 2011

底チカラで活力づくり 市民チカラでまちづくり 広がるチカラで未来づくり



特集

## シリーズ「つしまさいこう」 島は島なりに治めよ

～市民劇団：漁火 公演 ミュージカル「対馬物語」～

- 1年の振り返り.....
- つしまトピックス.....
- Pick up!.....
- 各課からのお知らせ.....
- こうほうショッピング.....
- お誕生日おめでとう.....



皆さんにとって平成23年はどんな1年だったでしょうか？今年の広報つしまを広げてみると、対馬市の動きや変化が見えてきます。1年間に掲載された記事の中から「今年の対馬あれこれ」をピックアップします。

平成22年 12月

- 第50回対馬縦断駅伝大会：町体協優勝 上県町 団体優勝 陸自A
- 長崎県少年武道大会剣道小学生の部で厳原少年剣道部が準優勝
- NPO法人「対馬の底力」が県民ボランティア振興奨励賞を受賞

平成23年 1月

- 対馬市成人式：新成人357人が自覚と決意を新たに：①
- 第12回長崎県小学生クラブ対抗駅伝大会で豊玉小陸上クラブが優勝
- 大寒波到来 ライフラインに影響：鰯浦で観測史上最低気温の氷点下7.8を記録：②

2月

- 第10回対馬少年の主張大会 最優秀賞に豊玉中 安野匠君「大きな心で」
- 市民劇団 漁火 島風をうけて見事な船出

3月

- 3・11東日本大震災：「被災地へ届け」対馬からも支援活動が：③
- 対馬市生活研究グループ連絡会美津島支部今里グループが第20回アメリテイコンテストで農林大臣賞を受賞
- 長崎県病院企業団が計画する新病院建設場所が「美津島町グリーンピア」に決定：完成は平成26年10月予定
- 加志々中学校・南陽中学校・豊中学校・豆飯幼稚園・阿連へき地保育所・塩浜へき地保育所・が閉校（園）に

4月

- 長崎県議会議員一般選挙 坂本智徳氏が当選
- 厳原町豆飯地区婦人消防隊が日本消防協会優良婦人消防隊に
- あらたな対馬の宝物「こっこいも」「あこのろの対馬」対馬で活躍した江戸時代の国際人 雨森芳洲の生涯：④

5月

- 第51回長崎県乾しいたけ品評会：緒方公洋さん・美千代さんご夫妻が農林水産大臣賞を受賞
- 対馬市青壮年部連絡協議会が被災地応援チャリティーイベント「お魚直売会」を開催
- 「もしも」に備えて 対馬市と対馬市管工事業協同組合が協定書

6月

- 「新しい力」対馬市島おこし協働隊が活動スタート：専門知識を持つ5人の若い隊員が3年間対馬にチャンスの種を：⑤
- 「がんばれ東北」東日本大震災復興支援チャリティーカラオケショー開催



○第44回全農乾椎茸品評会：永尾賢一さん・靖子さんご夫妻が林野庁長官賞を受賞  
 ○対馬市CATVが製作した「加志々中最後の文化祭」が第37回日本ケーブルテレビ大賞番組アワードグランプリを獲得  
 ○久原小学校で巨大絵画「キッズゲルニカ」完成：巨大キャンバスに対馬の自然を生き活きと表現 長崎市「浜の町アーケード」にも展示：6

7月  
 ○第29回九州小学生ソフトボール長崎県大会で乙宮フレンズが初優勝 九州大会第3位：7  
 ○対馬とんちゃん部隊が被災地でおいしい「とんちゃん」と笑顔を提供  
 ○第15回国境マラソンIN対馬開催

8月  
 ○インターハイで対馬チカラ躍動：ソフトボール優勝 武末翔一君（大村工業高校）：8  
 ○三段跳準優勝 阿比留明久君（福岡第一高校）：9  
 ○敵原港まつり対馬アヒラン祭2011開催  
 ○消防団も東北へ：敵原第21分団が、宮城県石巻市でがれきの撤去などボランティア活動：10  
 ○敵原町椎根の盆踊り「さんざ」48年ぶりに復活：11  
 ○対馬ちんく音楽祭2011開催

9月  
 ○アサヒビール（株）「うまい！を明日へ！」プロジェクト：対象品のビール1本につき1円を対馬振興会に寄付  
 ○長崎県美術館名品展移動美術館inつしま開催：ピカソやシャガールなど世界の名品や対馬出身の津江篤郎画伯の作品も展示  
 ○東日本大震災「三姉妹チャリテイ」開催

10月  
 ○JR九州高速船ビートル 比田勝港 釜山港に就航  
 ○対馬初午祭開催：6月に誕生した赤ちゃん馬は「夢花（ゆめか）」と命名  
 ○美津島町出身「naruuko」デビューイベント：デビュー曲「ひまわり」を熱唱  
 ○赤米の里に響くオペラ：世界的オペラ歌手崔宗宝さんが豆飯 多久頭魂神社で熱唱  
 ○市民と行政が一体となって作り上げた「市民基本条例」「森林づくり条例」「環境基本条例」の提言書を検討委員会が市長に提出：12

11月  
 ○オリジナルフレーム切手「野生息衝く 対馬のいきもの」発売  
 ○未来高速コピー 敵原港 釜山港に就航  
 ○朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会開催  
 ○市民劇団 漁火 ミュージカル「対馬物語」を熱演  
 ○対馬アートファンタジア開催

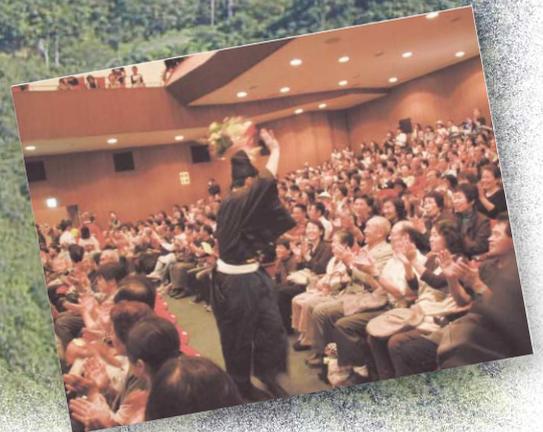
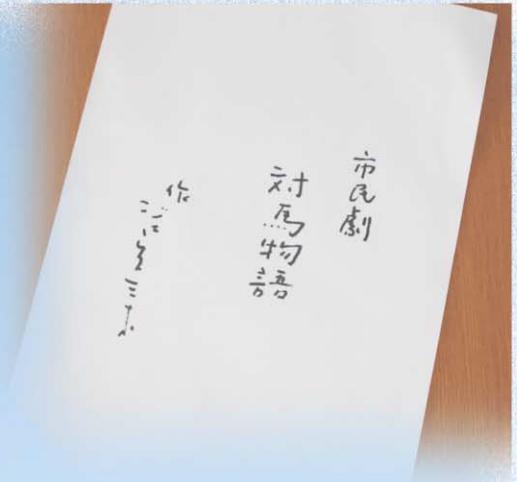
来たる平成24年が皆さんにとって、  
 そして対馬の未来にとって輝かしい年でありますように。





島は島なりに治めよ

市民劇団・漁太公演 ミュージカル「対馬物語」



11月5日。最後の朝鮮通信使から200周年を記念して開催された「朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会」において、対馬市民劇団：漁火によるミュージカル「対馬物語」が上演され、全国から集まった朝鮮通信使縁地連絡協議会関係者・宗家第36代当主：宗中正さんそうなかまさをはじめ、大勢の市民を魅了しました。

座長 佐々木 達也さん

「この舞台がこけてしまったら、二度と対馬に演劇の土壌は育たない…」そんな気構えで臨みました。5月に台本の読み合わせが始まり、配役を決め、週1回の合同練習となりました。仕事をしながらみんなが集まるのは大変でしたね。でも本番は120%の出来だったと思います。ミュージカルを通じて、他の文化グループとコラボし、1つの舞台をつくりあげたことが、何よりの感動でした。地域づくりを可能にする芝居の力で、まだまだ融合できるし、対馬が誇れるものになるはずです。対馬をPRしていく1つの手段として、この劇団が役割を担えればと思っています。



宗中正さんと一家もご観覧



橘 厚志さん（宗家家老：柳川調信役）

歴史を知ることとはとても大切ですが、かといって本を読むのも大変。ならば目に見える形で歴史を追体験すれば、感動もついてきます。また、特異な文化を創出する過程で他の文化活動グループとのコラボレーションは、演劇だけでなく多様な地域づくりに直結します。そこに市民劇団の意義があると思います。今回、宗家ご家族にご来席いただいたことも意義深く、対馬と旧対馬藩宗家の連携をますます親密にしてくれることでしょう。



### 俵 雄大さん

(宗家第19代当主：宗義智役)

半年前に役を頂いたときは正直、演劇を甘く考えていました。練習を重ねていくうちに、“義智”を演じる責任を感じ、本番では納得のいく演技ができました。たくさんの方から「次回作を」との声いただき、本当に嬉しかったです。



### 小田 幸さん

(義智の妻：マリア役)

“マリア”の苦悩を演じることがとても難しく、またミュージカルということで歌が多く苦戦しましたが、終わって一安心しています。今まで全く関わりのなかった演劇に触れることができ本当に楽しかったですし、みんな一緒にがんばれたことが何より嬉しいです。



## 入るようにつめる観客。万雷の拍手に

人々の心情を市民劇団は見事に演じ、  
ジをさらに盛り上げ、照明・音響・舞台  
舞台を支えました。

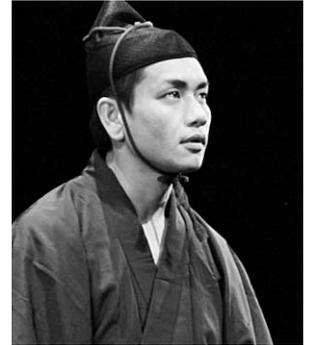
## るチカラ」が結集。その時、対馬がひと



### 河本 岳志さん

(宗家家臣：梯七太夫役)

今日の舞台を観て「良かった」と言ってくくださった方々が、対馬の歴史に興味を持ち、またどこかで話題にしてくださったら嬉しいですね。次回も頑張りたいです。



### 栗城 宏さん

(演出担当：劇団わらび座)

今回の舞台を宗家36代目も観に来てくださるということで、歴史のつながりを肌で感じ、祖先の魂を演じているという気持ちでした。無事に終わりほっとしています。団員の皆さんは100%以上の出来でした。主役の二人もかっこよすぎで、参ったなーって感じです。みんなの思いがあふれたエネルギッシュな舞台でした。



### コーラスD：棧原 吉昭さん

劇団・舞踊・太鼓などいろんな団体の方と一つの舞台を作ることができたのが何よりの収穫です。「対馬を元気にしよう」という、一人一人の絆が今日の感動につながったと思います。



### ありあけエコー：村尾 綾子さん

このような素晴らしいステージに立たせていただき感謝していますし、本当に楽しかったです。1回きりではもったいないような気がします。子どもたちにも、もっと対馬のことを知ってほしいですね。



**川辺 真由美さん**(宗家家臣：橘智正役)

対馬が一番大変だった時のストーリーを少しでもみなさんに伝えることができたかなと思います。今日は、娘2人と出演しました。一緒に参加しようと思ったのは「対馬の昔はこうだったんだよ」って知ってほしかったから。

**川辺 万椰ちゃん**(義智の娘：芳姫役)

今日は姫役をがんばりました。お母さんとお姉ちゃんとお出ることができて嬉しかったです。お客さんの拍手がすごかったです。



**押田 美紀さん**

(宗家家臣：景轍玄蘇役)

悟りを開いた和尚様の役でしたから、言葉の重みを意識しながら練習に取り組みました。大変でしたが、やり遂げた時の達成感は何ともいえません。この感動が「また次をやりたい」という気持ちにさせるんです。



**飯島 優さん**

(音楽担当：劇団わらび座)

旗揚げから2回目でミュージカルをやるなんてとんでもないことなんですけど、皆さんよく頑張ってくれました。観客の反応が温かかったので役者が助けられましたし、この1回にかける気迫が土壇場に出ていましたね。団員

が増え、これからさらに市民に支持される劇団になってくれれば、僕らが来た甲斐がありますね。



**藤間流扇智衛会：菅野 紀子さん**

ミュージカルなんて想像もしていませんでしたが、みなさんと一緒に出演させていただき本当に良い経験になりましたし、これからも色々なことに挑戦していきたい気持ちです。市民劇団のみなさんが真剣に取り組む姿に圧倒されました。

**立ち見が出るほどの満席のホール。食い包まれたカーテンコール。**

**対馬の歴史の1ページとそこに刻まれたコーラス・日本舞踊・太鼓の共演がステージ装置等ステージ裏でも市民ボランティアが**

**まさに「底チカラ」・「市民チカラ」・「広がきわ輝きました。**



**佐須響心会：杉村 智律さん**

前回・今回と市民劇団の舞台に立たせてもらいました。先生方から、テンポと強弱を意識した演奏をとアドバイスを受け、練習を重ねました。他団体の皆さんと一緒に作品を作りあげ、対馬を盛り上げることが出来たことが嬉しいです。



「百花繚乱」芸術の秋

文化の日に併せ、市内各地で文化祭が開催されました。どの会場も市民アーティストが作成した「力作」が揃い、訪れた市民の目を楽しませてくれました。



付けて安心、  
住宅用火災警報器

全国火災予防運動に併せ(社)全国消防機器協会から贈られた住宅用火災警報器が、対馬市婦人防火クラブ連絡協議会によって一人暮らしのお年寄り宅に設置されました。

なお、対馬市福祉課では設置にかかる費用を助成しています(詳しくは、11ページ)。



当たらなくても嬉しい「宝くじ」!

上対馬町太鼓保存会「対馬愛鼓連」は、平成23年度宝くじ助成事業を活用し、太鼓の新規購入・張替を行いました。宝くじの売上金の一部は地域の公益事業に活用されています。

祝 白寿 おめでとうございます

99歳を迎えられた三人に市から褒状とお祝い金が贈られました。これからも長生きしてください。



中島 晴さん(厳原町)  
大正元年11月3生まれ



國分 友子さん(厳原町)  
大正元年11月5生まれ



西山 初代さん(厳原町)  
大正元年11月17生まれ

おっ つしま  
!な島です。対馬

つしま  
Tsushima  
Topics  
トピックス



対馬の「翼」がまた一つ!!

11月1日、未来高速海運(釜山)が、厳原港と韓国釜山間に就航しました。これで対馬と釜山との定期航路は3路線になり、世界がより近くなりました。



現代アートで「繋がり」を

現代アートを通して対馬の風土性・文化性を考えることを目的とした「対馬アートファンタジア2011ツシマリンクス」が厳原市街地で開催されました。リンクス:繋がり(Links)・ツシマヤマネコ(Lynx)

# Pickup!① ふる たず 故きを温ね、未来へ繋ぐ

11月5・6日、「2011朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会」が開催されました。今年は、最後の朝鮮通信使（1811年）から200周年。

通信使行列では「宗対馬守」を宗家第36代当主<sup>そうなが</sup>：宗中<sup>まさ</sup>さんが文字通り努められ、「正使」は対馬市国際諮問大使でもあり元釜山文化財団代表理事の姜南周<sup>カンナムジュ</sup>さんが努められました。

行列終了後、1811年の「国書交換式」が文献に基づいて忠実に再現され、訪れた人々は「対馬が果たしてきた大仕事」に思いを馳せました。



忠実に再現された国書交換式

## あらたな視点で対馬をPR！

～対馬市島おこし協働隊員“東京ミッション”レポート～

日本全国の島々が一同に会する「アイランダー2011」が、11月26・27日、東京池袋サンシャインシティで開催されました。

今年度は、“島暮らし1年生”の「島おこし協働隊員」がブースをプロデュースし、対馬をPRしてきました。



「消しゴムはんこ」によるワークショップは東京でも大人気！はんこを選ぶお客様の目は真剣そのもの。



「島暮らし1年生」のマークをつけ、カラフルなユニホームで頑張りました。目玉商品「佐護ツシマヤマネコ米」の力も借りて、対馬の知名度、急上昇！

## Pickup!②



「いろんなものがある動物園みたいだね」との評価をいただいた対馬ブース。物産品販売だけでなく、ヨソ者視点で作った対馬ポスターはじめ、対馬ムービー・さわって遊べるしいたけ対馬マップ・レザー製品展示など、しっかし満載。ひっきりなしに訪れるお客様にメンバー全員、嬉しい悲鳴。

美味しい食材や珍しい風景を知ったお客様から「もっともっと対馬をアピールしてほしい」というご要望をたくさんいただきました。市民全員で対馬を発信していきましょう！



詳しくは、  
島おこし協働隊のfacebookページで。  
<http://www.facebook.com/tsushimarangers>

## 対馬市長選挙・対馬市議会議員補欠選挙

### 投票日は、平成24年2月26日（日）を予定

平成24年3月27日に任期満了を迎える対馬市長選挙、対馬市議会議員の欠員に伴う補欠選挙は、2月19日（日）告示、2月26日（日）投開票の日程で執行する予定です。

この選挙に関する立候補予定者の説明会を下記の日程で開催しますので、立候補を予定されている方はご出席ください。

立候補予定者説明会

場 所 対馬市役所 別館会議室

日 時 1月20日（金） 10:00～対馬市長選挙 14:00～対馬市議会議員補欠選挙

問い合わせ 選挙管理委員会事務局 0920(53)6111

## 年末年始のゴミ・し尿処理にご注意願います

年末年始のごみ収集及びし尿汲み取り業務は、以下のとおりです。皆様のご協力をお願いします。

### ごみ収集

12月30日（金）から1月3日（火）までは、収集業務はお休みです。

個人の方が、「対馬クリーンセンター（安神）」、「対馬クリーンセンター（中部中継所）」及び「対馬クリーンセンター（北部中継所）」へごみを持ち込む場合は、12月29日（木）午後4時までお受け取りします。29日は混雑が予想されますので、ゆとりを持ってお越し下さい。また、年明けは1月4日（水）から業務を開始いたします。

### し尿汲み取り

年末・年始はし尿汲み取りの依頼が多く、混雑が予想され、対応が遅れる可能性がございます。し尿汲み取りを予定されている方は、お早めに依頼してください。

## 一般廃棄物処理業・浄化槽清掃業許可の更新申請はお忘れなく

一般廃棄物収集運搬・処理・し尿運搬・浄化槽清掃等の営業許可は2年ごとの更新になっています。更新をされる方は、期限1ヶ月前までに申請書の提出をお願いします。

申請書は環境政策課並びに各地域活性化センター住民生活課に用意しています。

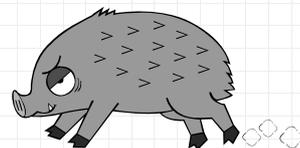
問い合わせ 市民生活部 環境政策課 0920(53)6111

## 狩猟免許追加試験（わな猟のみ）を実施します

実 施 日 平成24年1月15日（日）

実施場所 峰地区公民館（対馬市峰町三根451）

受付期間 平成23年12月28日（水）まで



問い合わせ 農林水産部 農林振興課 0920(53)6111

## 平成24年度 保育所(園)・へき地保育所の入園児を募集します

平成24年4月1日から新たに保育所(園)・へき地保育所の入所を希望される方は、受付期間内に申込手続きを行ってください。

申込期間 平成24年1月10日(火)～2月10日(金)

受付場所 福祉事務所福祉課、南・北福祉保健センター、各地域活性化センター住民生活課、各保育所(園)各へき地保育所

親愛こども園は、保育園での受付となります

申込書 受付場所にて用意しております。



市内各保育所(園)募集定員・連絡先

保育所(園)名	定員	保育所(園)名	定員
親愛 0920(52)1183	160名	豆 敷 へき地 0920(57)1920	25名
巖原南 0920(52)2299	180名	大船越へき地 0920(54)2824	45名
雞 知 0920(54)2343	120名	小船越へき地 0920(55)0001	30名
豊玉南 0920(59)0435	60名	竹敷へき地 0920(54)3735	30名
三 根 0920(83)0179	45名	西 へき地 0920(53)2120	30名
佐 賀 0920(82)0049	45名	仁位へき地 0920(58)1518	70名
仁 田 0920(85)0504	60名	乙宮へき地 0920(58)1541	35名
佐須奈 0920(84)2112	45名	小綱へき地 0920(58)1517	40名
比田勝 0920(86)3185	60名	久原へき地 0920(85)0169	30名
泉 0920(86)2347	30名	佐護へき地 0920(84)5254	30名
久根へき地 0920(57)1172	30名	一重へき地 0920(87)0359	45名
佐須へき地 0920(56)0147	30名		

### 問い合わせ

福祉事務所 福祉課 0920(58)2294	美津島地域活性化センター住民生活課 0920(54)2271
南福祉保健センター 0920(53)6111	峰地域活性化センター 住民生活課 0920(83)0304
北福祉保健センター 0920(84)2313	上対馬地域活性化センター住民生活課 0920(86)3112

## 住宅用火災警報器設置にかかる費用を助成します

高齢者・障がい者の方々が建物火災等における安心かつ安全な避難及び生活の継続を図ることを目的に、住宅用火災警報器の設置にかかる費用の助成を行います。

### 1. 対象者

市町村住民税非課税世帯のうち、次のいずれかに該当する世帯

- (1) 75歳以上の高齢者のみで構成された世帯
- (2) 身体障害者手帳の交付を受けている人で、1級又は2級の単身世帯
- (3) 知的障害者手帳の交付を受けている人で、A判定の手帳を所持している単身世帯
- (4) 精神障害者保健福祉手帳の交付を受けている人で、1級の障害者手帳を所持している単身世帯
- (5) 要介護認定で3・4・5と認定された単身世帯
- (6) 前各号により混成された世帯

### 2. 設置場所 台所のみ

3. 設置台数 1世帯1台 ただし、既に設置されている場合は対象外

4. 補助対象額 上限 3,150円

5. 受付締切 平成24年2月29日まで

6. 受付場所 福祉事務所福祉課、南・北福祉保健センター、各地域活性化センター住民生活課

問い合わせ 福祉事務所 福祉課 0920(58)2294

「消費者力」を  
高めよう!!

## 対馬市消費者行政活性化講演会を開催します

平成21年9月に消費者庁が発足し消費者トラブルの防止体制が強化されましたが、依然として消費者被害はあとを絶たず、その手口は巧妙化してきています。

「私はだまされない!」と思っている心の隙間に、悪質業者はつけ込んでくるのです。消費者トラブルにあわないためにも知識を身につけ、「消費者力」を高めましょう。

日時 平成24年1月22日(日) 13:00~15:30

場所 対馬市交流センター3階 大会議室

講演 演題「本村弁護士の行列のできない法律相談所」 弁護士「本村 健太郎」  
その他の講演もあります。

入場無料

- < 講師紹介 >
- \* 俳優・弁護士 もとむら けんたろう 本村 健太郎
  - \* 生年月日 1966年(昭和41年)12月17日
  - \* 出身地 佐賀
  - \* 特技 佐賀弁・英会話・柔道
  - \* 資格 世界遺産検定2級
  - \* 略歴 1990年 司法試験合格  
1991年 東大法学部卒業  
1993年 弁護士登録(東京弁護士会)



問い合わせ 観光物産推進本部 0920(53)6111

## 税務課からのお知らせ

### 「平成23年度 税についての中学生・高校生の作文」表彰

税に対する関心を深めてもらおうと実施された「税を考える週間」(11月11日~18日)の一環として、国税庁と全国納税貯蓄組合連合会が募集した「平成23年度 税についての中学生・高校生の作文」の入選作品が、厳原税務署から発表されました。

市内の中学校から600編、高校から179編の、合わせて779編の作品が寄せられ、優秀作品に対して賞状及び記念品が贈られました。



対馬市長賞を獲得した木村雪華さん(右端)と、各賞を受賞した豊玉中学校の皆さん

問い合わせ 市民生活部 税務課 0920(53)6111

## 教育委員会からのお知らせ

### 『瑞宝太鼓公演』を開催します

知的障がい者で結成されたプロの和太鼓公演です。

『夢・感動』を体感ください。

日時 平成24年1月15日(日)

開場: 14:30 開演: 15:00

会場 対馬市交流センターイベントホール

共演 長崎県立対馬高等学校吹奏楽部・対馬市立厳原中学校吹奏楽部

その他 入場無料(ただし、入場は小学生以上とさせていただきます。)

生涯学習課又は各地区生涯学習センターで、入場整理券をお求めください。

入場無料



問い合わせ 教育委員会 生涯学習課 0920(86)3727

平成24年度 対馬市建設工事・建設関連（コンサルタント）・物品・役務の提供等の入札参加資格申請書審査を実施します

資格

- 【共通】(1) 地方自治法施行令第167条の4第1項及び第2項に規定する者でない者  
(2) 対馬市税並びに消費税及び地方消費税等に未納がない者
- 【建設工事】(1) 建設業法第3条第1項の許可を受けている者  
(2) 建設業法第27条の29の規定による総合評定値請求を行った者
- 【コンサルタント】(1) 法律上営業に関し、登録等を義務付けられている業務は、登録を受けている者
- 【物品・役務の提供等】(1) 法律上営業に関し、登録等を義務付けられている業務は、登録を受けている者

物品...スポーツ用品・楽器・図書・教材・事務用品・印刷・繊維・看板・掲示板製作  
車両・燃料・電気製品・衛生機器 等  
役務の提供...清掃・警備・機械設備保守・運送・リース 等

受付場所.....美津島文化会館2階 住民研修室（対馬市美津島町雑知甲1287-1）

資格の有効期間...平成24年4月1日から平成25年3月31日までの1年間

申請書様式.....中央公契連（国）の統一様式及び対馬市独自の様式による

実施要領及び申請書独自様式の入手方法



(1) 必要な方は、下記の場所でお申し出ください。

住 所	配 布 場 所	電 話
対馬市巖原町国分1441	総務部 財政課	0920(53)6111
対馬市美津島町雑知甲550 2	美津島地域活性化センター 地域支援課	0920(54)2271
対馬市豊玉町仁位380	豊玉地域活性化センター 地域支援課	0920(58)1111
対馬市峰町三根451	峰地域活性化センター 地域支援課	0920(83)0301
対馬市上県町佐須奈甲567 3	上県地域活性化センター 地域支援課	0920(84)2311
対馬市上対馬町比田勝575 1	上対馬地域活性化センター 地域支援課	0920(86)3111

(2) インターネット利用の場合...対馬市ホームページからダウンロードして入手できます。

受付期間・方法

受付は次の期間に限り行うものとし、審査時間は9:00～12:00と13:00～16:30とします。

なお、郵送による受付は行いませんので、提出書類を作成した方で提出書類の記載内容全般に精通した方に持参させて下さい。

		月	火	水	木	金	土	日
1月 (市外業者)	日			18日	19日	20日	21日	22日
	商号の頭文字			ア行	カ行	サ行	審査休み	審査休み
	日	23日	24日	25日	26日	27日	28日	29日
	商号の頭文字	タ行	審査休み	ナ行	ナ行	ハ行	審査休み	審査休み
	日	30日	31日					
	商号の頭文字	マ・ヤ・ラ・ワ行	審査休み					

		月	火	水	木	金	土	日
2月 (市内業者)	日			1日	2日	3日	4日	5日
	商号の頭文字			ア行	カ・サ行	タ行	審査休み	審査休み
	日	6日	7日	8日	9日	10日	11日	12日
	商号の頭文字	ナ・ハ行	審査休み	マ・ヤ・ラ・ワ行	予備日	予備日	審査休み	審査休み

指定日に申請できない場合は、市外業者・市内業者の各期間中のいずれも午後に審査します。ただし、指定日業者を優先的に審査いたしますので、多少お待ちいただく場合があります。

予備日については、2月8日までにやむを得ない理由により申請できなかった業者に限ります。

問い合わせ 総務部 財政課 0920(53)6111

## 外国貨物船との衝突事故に注意を!!

11月27日午前5時6分頃、対馬東方の海上で韓国籍貨物船とイカ釣漁船とが衝突し、同漁船乗組員1名が行方不明となる事故が発生しました。

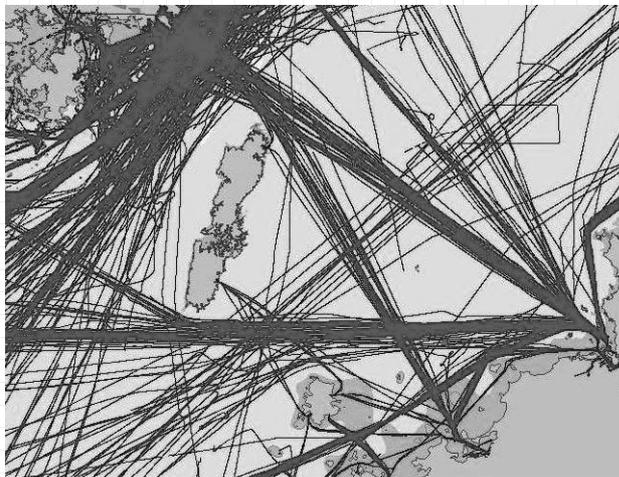
対馬周辺海域での海難隻数は11月末現在で25隻になり、これは昨年1年間の海難隻数と同数になりました。

このうち漁船が18隻と全体の7割を超え（全国平均では約3割）、**対馬では漁船海難の割合が突出**しています。

漁船海難で一番多いのは、衝突事故です。



（11月27日に貨物船と衝突し大破した漁船）



（対馬周辺の1日の大型船の航跡図）

左の図は、対馬周辺海域における**1日あたり**の大型船の**航跡図**です。

韓国釜山や中国上海などから福岡や関門海峡へと往来する船舶、対馬東西の海域を通過して東南アジア方面と日本海側（ロシアなど）へと航行する船舶など、対馬周辺海域は**1日約300隻**もの大型船が往来する**海上交通の主要ルート**になっており、昨年から今年にかけて、漁船と外国船との衝突事故が既に7件発生しています。

このような衝突事故を防ぐため、漁場への行き帰りや、沖合いでの操業又は漂泊する際には、**十分な見張り**と**早めの避航**に努めましょう。

注・航跡図はAIS（船舶自動識別装置）で受信したものを画像化したものです。

- ・AISは、外航300トン以上、内航500トン以上の船舶に搭載が義務付けられています。
- ・AIS搭載船からは自船の船名、位置、針路などが常時無線で送信されています。

## ライフジャケットの常時着用など自己救命策の確保を!!

また、今年に入ってから漁船海難や漁船からの転落により2名の方が死亡、4名の方が未だ行方不明になっており、痛ましい事故が増えています（昨年は1名が死亡）。

家族に悲しい思いをさせないためにも“自分の命は自分で守る”ため、次の事項を遵守し、豊かで安全・安心な対馬の海を守っていきましょう。

**ライフジャケットの常時着用**  
**防水パックに入れた携帯電話など**  
**連絡手段の確保**  
**海の「もしも」は118番**



問い合わせ 農林水産部 水産振興課 0920(53)6111  
 対馬海上保安部 交通課 0920(52)0643

『農業委員会委員選挙人名簿登載申請書』提出の時期になりました  
～選挙人名簿は、申告制により毎年調整されます～

毎年1月は、農業委員会委員選挙人名簿の調整月です。この名簿は、農業委員選出に係る選挙資格を登録するもので、各農家からの申請に基づき資格調査が行われます。該当する方は、平成24年1月1日現在で申請書を提出してください。

なお、この名簿に登録されていない場合は、農業委員選挙の投票と解職の請求が出来なくなりますのでご注意ください。

1. 申請ができる方

市内に住所を有する20歳以上(平成4年4月1日以前に生まれた方)で、次のいずれかに該当する方です。

1,000平方メートル(10a)以上の農地について、耕作の業務を営む方(農業経営者)

上記農業経営者の同居の親族又はその配偶者で、耕作に従事する日数が年間おおむね60日以上の方  
1,000平方メートル(10a)以上の農地について、耕作の業務を営む農業生産法人の組合員、社員または株主(耕作に従事する日数が年間おおむね60日以上の方)

農業生産法人の場合の申請は、様式が異なりますのでご連絡ください。新たに上記の要件に該当することになった方もご連絡ください。

2. 提出先

農業委員会事務局 市役所農林振興課 各地域活性化センター地域支援課のいずれか  
(申請書は、上記に用意しています。)

昨年登録していて、区長を通じて申請書を受け取られた方は、各区長に提出されても結構です。

3. 提出期限

平成24年1月10日(火)

問い合わせ 農業委員会事務局 0920(84)2401



「カラ期間」を  
ご存じですか

加入期間が数年足りず  
年金が受けられないと  
きは

20歳から60歳までの  
40年間、国民年金・厚  
生年金などの公的年金  
制度に加入して保険料  
を納めた方には、65歳  
から月額65,741円  
の老齢基礎年金が支給  
されます。

ところで、「老齢基礎  
年金を受けるのに、加  
入期間が数年足りな  
かった」といった深刻な  
話を耳にすることがあ  
ります。

老齢基礎年金を受け  
るためには、25年以上  
公的年金制度の保険料  
を納めた期間が、国民  
年金の保険料を免除さ  
れた期間であることが  
必要ですが、この25年  
にはいわゆる「カラ期  
間」(合算対象期間)  
も含まれることになっ  
ています。

年金コーナー

カラ期間とは

カラ期間とは、25年の  
資格期間には算入され  
ますが、年金額には反  
映されない「実」のない  
期間のため、通称「カ  
ラ期間」と呼ばれます。  
このカラ期間の主な  
ものは、原則、昭和36  
年4月以降の20歳以上  
60歳未満の期間で、国  
民年金に任意加入でき  
たのに任意加入しな  
かった次の期間などと  
なっています。

昭和61年3月までの  
厚生年金などの加入  
者の被扶養配偶者  
平成3年3月までの  
学生  
海外在住の日本人  
また、昭和61年3月  
までに厚生年金などか  
ら脱退手当を受けた  
期間もカラ期間とさ  
れています。

本人の申出が必要で  
す

ただし、これらのカ  
ラ期間は、年金の未加  
入期間となっていて、  
日本年金機構にはその



記録が残されていない  
ため、原則として、ご  
本人の申出に基づいて  
カラ期間の有無が調査  
されることになってい  
ます。そのため、25年  
の老齢基礎年金の資格  
期間を満たせない方で  
カラ期間となる可能性  
のある期間をもってい  
ると思われる方は、出  
張年金相談などで、そ  
の旨を申し出て相談し  
てください。

【問い合わせ】

日本年金機構  
長崎北年金事務所  
095(861)  
1387

長崎北年金事務所の  
出張年金相談

場所	日時	場所	日時
美津島地域活性化センター別館	1月20日(金) 9時～13時	対馬市役所別館	1月19日(木) 9時～17時



# 地域マネージャー通信

チコネ通信

VOL. 15

## 地域再生推進本部 協働のまちづくり推進グループ

今回の地域マネージャー通信は、地区の取り組みにより活用していただけるよう、前回より詳しく地域マネージャー制度の補助事業等市独自の支援制度についてご紹介します。

### 対馬市地域マネージャー制度事業原材料等支給

地区内の市道、農道、林道、河川、集会施設・公園等において、地域住民での共同作業により実施可能な簡易補修に対し、その補修に必要な原材料等を支給する制度です。

農道整備(例：金田小学校区上山地区)      公園の簡易補修(例：乙宮小学校区千尋藻地区)



本制度は1地区(1件)あたり原則20万円(原材料費・重機の借り上げ料)を上限とします。集会施設等の修繕等の内容に応じ、原材料費を支給します。

### 対馬市地域マネージャー制度事業補助金

対馬市地域マネージャー制度において、将来に向けた地域づくりに取り組む各種事業に資するため当該事業に応じた先進地調査を行う場合にその必要経費について支援する制度です。

先進地調査(例：比田勝小学校区西泊地区)



ロシア兵が上陸した町の地域づくり調査事業  
( 殿崎記念碑建立百周年記念事業等に向けて調査 )

### 補助金の算定基準

先進地調査にかかる宿泊費・交通費について、対馬市職員の旅費に関する条例に基づき算定した額の4分の3以内を支援します。1地区3名以内です。

### 対馬市アドバイザー派遣支援事業

あらゆる課題に対応した取り組みを支援し、地域等が抱える様々な課題の解決や地域の魅力向上を図り、市民が主体となったまちづくりを推進するため、地区、複数の企業で構成された組織、市民活動団体等への指導及び助言等を行う者をアドバイザーとして登録し、派遣する制度です。

地域マネージャー事業の取り組みにおける本事業の活用はまだありません。

補助内容 派遣するアドバイザーの旅費、謝金等を市が負担します。

詳細については、対馬市HPをご覧ください。市役所地域再生推進本部へお問い合わせください。制度の積極的な活用をお待ちしています。

問い合わせ 地域再生推進本部 協働のまちづくり推進グループ 0920(53)6111

# わがまち再発見!!

## シリーズ 文化財の紹介

対馬市教育委員会 文化財課

0920(54)2341

### 『根曾西古墳』

美津島町雑知に県市定文化財の出居塚古墳があります。対馬では最も大きな墳墓であり又古墳時代としては最も古い、全長40mの前方後方墳です(しゃもじ形をした古墳で、柄の先端部は四角、受け身も四角になっています)。すでに盗掘されていますが、銅で作った矢じり・管玉などが採集されています。

出居塚古墳の東、高浜の子曾海岸に国指定文化財の根曾古墳群があります。前方後円墳3基(ひょうたんを縦割りにした形の古墳で前が四角形、後ろが円形になっています)に円墳2基からなっています。1号墳は全長30m、2号墳は36m、対馬では珍しい前方後円墳です。

出居塚古墳は4世紀後半、後続する根曾古墳群は6世紀後半まで続きます。

子曾海岸の西方、入り江をはさんだ丘陵にほとんど忘れかけられた古墳があります。

根曾西古墳です。山尾根の傾斜を利用して石を積んだ円形あるいは方形の古墳で南北20m、東西15m、墳丘の高さ4m、墳頂部

分(古墳の天辺)はひとかかえ程もある石が積まれ、墳丘の裾は開墾により1mほど削られています。

墳頂部から1m下がると墳丘の傾斜が緩やかな段丘上になり、積み石が崩れないように大きな石を四周に配置しています。そこから下は小さな石を積み上げ墳丘全体を形成しています。

これだけ大きな古墳ですが今まで調査報告されたことはありません。

墳丘は厚い腐葉土に覆われていたため、一部をはぎ取ると6世紀ごろの須恵器(古墳時代の灰色をした堅い焼き物)の破片が出てきました。墳頂部分は荒らされていますが、棺まで被害が及んでいるかは不明です。

石と石の間には大きな隙間があるため、本来は石を積み上げるたびに土をかぶせ、さらに石を積んで古墳が築かれたと推測されます。墓が築かれた当初は全体が土で覆われていたと推測されます。

隣の吉岐の島では石を積み上げて古墳を作る事はまれで、ほとんどが土をしつかりと固めて古墳を造ります。対馬には大小

の積石墓があちこちに所在しています。小さいのは直径2mぐらゐの積石墓(又は積石塚)もありますが、時代を確定するには至っていません。

ほかに古墳時代の大きな積石墓としては美津島町の池の浦鼻遺跡群があります。

対馬で古墳時代に積石墓が多く見られる要因の1つは土地が痩せ、古墳を築造する材料となる赤土が少なかつたからだと考えられます。

対馬の古墳時代の墓の構築形態を考察すれば一つの島の中の権力構造の違い、文化の違いが明らかに見えてきます。対馬全体が均質な古墳文化を享受していたわけではなく、地域ごとに(浦ごとに)少しずつ変化があつたようです。この事は縄文・弥生時代にも言えることです。



### つしま図書館情報

つしま図書館 0920(52)3900

### 1月の休館日

休館日 おはなし会

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

#### 今月のおはなし会

1月21日(土) 14:00より開催。楽しい内容いっぱいです。  
みんな来てね!

#### 今月の特集コーナー

冬におすすめのあったかい本を準備しています。

#### 今月のおすすめ新着本

一般書

#### 『食パンでごちそう』

グラフィス / 編

具をのせるだけの「せパン」から、いろいろな素材や調理法を組み合わせた「まぜパン」、食卓が盛り上がる「アイデアパン」、食パンスイーツまで、ババッとつくれる食パンレシピを紹介。

#### 『ちょっと笑ってみませんか』

小川 千代子 / 著

心も身体も、ちょっと一休みませんか。団塊の世代の方も、ちょっと笑って心を癒やしてみませんか?ご自身が体験されたことを書き出してみると、楽しみが広がり、認知症の予防にも繋がるかも知れません。

#### 『氷雪の殺人』

内田 康夫 / 著

利尻山登山道で凍死体が発見された。被害者は通信機器メーカーの技術者。彼が遺したのぼろメテウスの火矢は氷雪を溶かさぬ」という言葉と1枚のCD。彼の死には、日本の国防を揺るがす重要な秘密が、果たしてその秘密とは?

児童書

#### 絵本『おどるカツオブシ』

森 絵都 / 著

カツオブシが大好きなぼくのお父さん。今日もお好み焼きにたっぷりかけると、カツオブシが踊り、歌いはじめ……。キュートで、愉快で、バカバカしい、カツオブシ・ダンスをたっぷり描いたユーモア絵本。

#### 『食から学ぶ理科・社会』

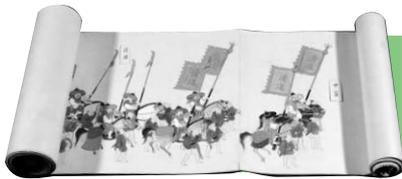
渋川 祥子 / 著

食を科学して、お料理の楽しさを伝える「台所サイエンス」と、野菜・果物・調味料などが食卓へ来るまでを紹介する「食の社会科見学」を収録。『朝日小学生新聞』連載を加筆修正し書籍化。

#### 『家族・親子つり入門』

上田 歩 / 著

家族、または親子でつりを楽しむための入門書。つり道具の揃え方、エサが苦手なママも楽しめるお手軽つり、海や川へ遊びに行く「ついで」のつりの楽しみ方、つり具店の超便利活用術などを簡単に紹介する。



## 朝鮮通信使の来日(11)

### 『第十一回・明和元年(一七六四)通信使』

航海

斎藤弘征

宝暦十三年(一七六三)十月六日、第十代將軍徳川家治の襲職を祝賀する朝鮮通信使一行四七七名は、釜山から海を渡り佐須奈浦に入りました。この時も波濤は頗る激しく、またしても二艘の船の柁が折れてしまいました。佐須奈では対馬の地図と、印刷した日本の地図を手に入れて、使員に模写させています。以後、一行は大浦湾・西泊・琴に寄港し同月二十七日府中に着きました。

府中

府中では、浦口で島(藩)主、以町庵僧の出迎えを受けました。島主義暢は二十三歳、島主の乗った船は長さ十余尋の彩船、装飾の仕方が精巧で彩色は燦爛としており、一隻の制作費は千金を要する、と正使趙職は観察しています。使臣は国書を奉じて西山寺に入りましたが、道の左右で見物する人の数は万名、とも述べています。西山寺は部屋が重なり、壁が重なって数百間にもなっている行の員役達を皆収容できる程でした。また港の様子を、「多くの船が港に満ち満ちており、漁火が朝まで点いていて一島の都会地というべきである」とも述べています。イカ釣りの漁火でしょうか。

使臣たちは西山寺に十一月十二日まで滞在して吉岐に向かいましたが、この使行は何かと事件・事故の多い使行となりました。

崔天宗殺害事件

今次の通信使来聘では、過去最大の凶悪事件が起きました。日朝双方の典型的な文化摩擦による傷ましい殺人事件が起きたのです。宝暦十四年二月二十

七日(六月から明和と改元)、江戸城で聘礼儀式を終えた通信使一行は、帰路四月五日、大坂西本願寺津村別院の宿舎に到着しました。事件はその二日後に起きました。

七日の未明、使臣の一人中官の崔天宗が、咽喉から夥しい流血をして絶命したのです。現場に「魚水」銘の槍の穂先が遺されていたことから、犯人は対馬藩お雇い通詞鈴木伝蔵ということが判明しました。事の発端は日本人の加子(乗組員)と通信使の下官が、長浜町の荷揚げ場で始めた手鏡の紛失を巡る言い争いに端を発し、鈴木伝蔵と崔天宗が口論になったことです。

このとき、崔天宗は皆の前で持っていた杖で、伝蔵を散々打擲(打ちたたく)したというのです。多くの人前で恥をかかされ、名誉を傷つけられた伝蔵は、その夜崔天宗を殺害して逃走したのです。逃走した伝蔵は結局、四月十八日有馬に向かう途中、摂津川州川辺郡小浜村(現在の兵庫県宝塚市小浜町)で捕縛され、五月二日通信使五十四名立会いの下、月正嶋で処刑されました。

この事件に関する史料が、対馬歴史民俗資料館収蔵の宗家文書「毎日記」に遺されており、日朝の精神文化の違いがよく理解できます。それによると、「朝鮮国にては、人を打擲せしめ候ことを尋常と心得、また、打擲に逢い候者はさして恥辱とも為さず、下賤の風習にてこれ有るところより、今度打擲の去外も起こりたるにてこれ有るべく、三使は彼の国の重任候へば義理明察にこれ有るべく候間、鈴木伝蔵打擲に逢い候次第を證人(証人)を取り、分明に申し達し候はは崔天宗犯禁の違ひより事起り候段得心これ有り、日本の風習、踏み、蹴り、或いは唾仕掛け、或いは打擲の恥辱に逢い候時は、決して容赦致さず事に候訳は、信使前訊官へ相達し候。節目

に講定せしめ三使にも存じの前に候……(読み下し)とみえます。

伝蔵の処刑を見届けるまでは帰らないと、滞留を続けていた通信使一行は、五月八日大坂を出発しました。対馬藩国家老(年寄)は、信使来日の度ごとに日朝双方ともに国法を守り、礼儀を正し、非法な紛争を回避するよう申し合わせをしているのに(訳官使が来島して対馬藩と打ち合わせをする)と、打擲した崔天宗を批難し、隠居した前藩主宗義蕃も朝鮮の動向に配慮しすぎる幕府を批判しています。さつま芋、佐須奈より朝鮮に渡る

この明和の通信使の時現在でも韓国で賞味されている食材さつま芋が、佐須奈から朝鮮に渡りました。「海楼日記」に、「島の中に食べられる草根が有って、甘藷または孝子麻と呼ばれていた。その味は、芋(里芋か)に比べて稍堅くて誠に粘り気があり、焼き栗の味のようなであった。それは生で食べることもできるし、焼いても煮ても食べられる。穀物と混ぜて粥を炊くこともできるし、掻き混ぜて正果(果物や野菜の甘漬け)とすることもできる。或いは餅を作るとか飯に混ぜたりして、可ならざるものは無く、凶年を過ぐす材料として好適のようである。聞けば(栽培は)馬島(対馬)が一番盛んだ」と、その形状・風味・広い有用性・栽培法・保存法を述べ、「どうして我が百姓に大きな助けでないことがあるのか」と、賞賛しています。正使趙職は、佐須奈に着いてすぐこのさつま芋を目にし、手に入れて釜山に送ったのです。

皆さんも韓国で、もしさつま芋を目にされたら、「これは対馬から渡って来たのだな」と、お思いになつていいでしょう。これも朝鮮通信使による善隣の交流がもたらした成果といえるでしょう。(さいとつひろゆき・対馬市文化財保護審議会委員)



とよなが ちかこ やすまさ  
豊永 千賀子さん 保聖さん

プロフィール

共に37歳。上対馬町比田勝在住。福岡で出会い、第1子誕生後、千賀子さんの地元である比田勝へ。福岡在住時、美容師だった千賀子さんは、平成15年に美容室「ハニービー」をオープン。好きな釣りができると対馬への転居を賛成してくれた保聖さんは香岐出身。定置網漁で働きながら自分の店を持つという夢をはぐくみ、今年8月にバー「ポセイドン」をオープン。1男1女のパパとママ。

二人のお子さんの子育てはいかがですか？

千賀子 (以下 千) 娘は2才ですが、ヘアスタイルにとっても興味を持っていて、私がお客様にしているように自分にもさせてと私の髪をずつといじってるんです。1時間でも2時間でも(笑)。

保聖 (以下 保) ずーっとそうさせておける彼女はすごいなあと思いますよ。息子は4年生でソフトボールに入っています。まだベンチですけど。僕が大会について行ったりしてます。

対馬に帰るきっかけは？

千 妊娠を機に退職したんですが、パートでは難しい美容師の仕事を実家の近くなら子育てしながらできるんじゃないかと思いい、夫に無理を言っただけでも意外と即答でした。

保 対馬は魚が釣れるからいいね！って賛成しました。もともと「香岐か対馬に…」という考えはあったんですが、交通の便が悪いというのを後で気づいたような(笑)。

実際に対馬で美容室を始めての生活はいかがですか？

千 子育てと仕事の両立は思っていたほど簡単ではありません

んでしたね。家族の行事に合わせて開店日を調整させていた感じでいます。でも、子育てもしながら自分を生かせる場所があるから、日々の生活にもやりがいがあるのだと思います。仕事が増えるのも嬉しいですが、やっぱりお客様に喜んでもらえるのが一番ですね。本当に自信を持ってできる仕事ですから娘にも美容師になってほしいです。

ただ、結婚しても続ける時は家族の理解が必要だと思えますから、その点では理解ある夫には本当に感謝しています。

ご主人の夢の実現には少し時間がかかったようですね。

保 しばらくタイミングを見計らっていた感じです。計画しては延期して、思うようにいかなかったのですが、ある時すべてスムーズに進んでいったんです。タイミングって、こんなものなんですかね。店舗の改装中はずつとつきつきりでしたから、その間大好きな釣りができませんでした。釣りのほかに韓国ドラマにはまっています。始まりはやっぱり「冬のソナタ」でした。

千 母が「まあ面白いけん、見てみんね」と私に勧めて、それから夫に伝染しました(笑)。保 隣の土地の話でしょ。すぐそこで撮影してるっていう親近感があるような。韓流ドラマにはまらなければ、魚釣りに行ってたでしょうね。

お互いに夢を実現されたわけですが、いかがですか？

千 将来のイメージはまだないんですが、とにかく楽しく過ごしたいです。今やっとな夢が実現したところですから。

保 釣りも店も頑張るといっただけです。僕の手相では40歳の時に飛行機事故に遭うらしいんですよ(笑)。だからその前に海外旅行に行っておかなくちゃ。でも高所恐怖症なんです。長崎の稲佐山に行った時上りは我慢したロープウェイに下りて降りたくなくて歩いて降りたくらい。

千 今年結婚10周年なのでどこか行きたいんですけどねえ、なかなか時間と余裕がなくて。保 じゃ韓流ドラマの地、釜山にでも行きますか(笑)。

毎回、登場してくださった方に次の方を紹介いたいただくコーナー。今回は上対馬町比田勝在住の武末智彦さんです。お楽しみに。

◆◆◆対馬市からのお知らせや、募集などの情報をお届けします。(詳しくは掲載されているお問い合わせ先へご連絡ください)

## お知らせ

1月10日は

「1110番の日」です

110番のかけかた  
全て「110」をダイヤルしてくだ  
さい

「交通事故」か「盗難・詐欺などの  
事件」か

発生場所は「 町」、目印となる  
目標物

犯人は、どんな人物(男か女か、年  
齢など)で、どんな服装で、どんな  
手段で(車で?走って?)どちらの  
方向に逃げた

怪我など、被害の程度  
あなたの氏名、電話番号などを伝え  
てください

相談に関するもの、運転免許証の更  
新、落とし物の届出など緊急でない用  
件は、「9110番」または「各警  
察署」にお問い合わせください。

【問い合わせ】

対馬南警察署

0920(52)0110

対馬北警察署

0920(84)2110

## 対馬歴史民俗資料館

休館期間

期間

年末年始

12月28日(水)～1月5日(木)

資料点検整理期間

1月17日(火)～26日(木)

【問い合わせ】

長崎県立対馬歴史民俗資料館

0920(52)3687

## イベント

### クリスマスフェスタ2011

日時 12月18日(日) 15時30分～

場所 対馬市交流センター

内容

コーラスDによるクリスマスソング・  
コーラ早飲み大会・ギリギリリマスタ  
ー選手権・ピング大会・もちまき大  
会など

【問い合わせ】

対馬市商工会厳原支所

0920(52)0452

## 門司税関厳原税関支署からのお知らせ

### 密輸に関する情報提供のお願い

不正薬物やけん銃等の密輸に関する情報は、  
どんな些細な情報でも、右記の門司税関密輸  
ダイヤルまで随時ご連絡ください。

密輸ダイヤル(24時間受付)

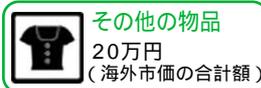
0120(461)961

### 海外旅行に出かける方へ免税範囲のお知らせ

海外旅行者の携帯品又は別送品のうち、個人的に使用すると認められるものに限り、  
入国者1人当たり以下の範囲が免税となります。

これらを超える品物については、税関に申告し税金を納めていただく必要があります。  
税金を不正に免れようとしたり、税関に申告なく日本に持ち込もうとすると、法律で  
罰せられる場合があります。

下記の免税範囲は、日本に居住する20歳以上の方のものです。



問い合わせ

門司税関厳原税関支署

0920(52)1112

## 省エネにご協力ください

九州電力株式会社

### エアコン

衣服などで調節して、設定温度  
は控えめに。タイマーを上手に  
使ったりして無駄のないよう工  
夫しましょう。

### 照明

こまめな消灯は省エネの基本。  
誰もいない部屋の電気は消しま  
しょう。高効率ランプへの取替  
も効果的。

### 冷蔵庫

詰め込み過ぎは冷気の流れが悪  
くなって、エネルギーの無駄。  
設定温度は適切に。熱いものは  
冷ましてから入れましょう。

### 温水洗浄便座

つけっぱなしは大きな無駄。  
使用するときは温度を低めに設  
定しましょう。

### 電気ポット

不要な保温は避け、必要な時  
に必要な分だけ沸かしましょう。  
使わない時はプラグを抜いて。

### 待機電力(テレビ等)

リモコンで電源をOFFにしても  
少量の電気が使われています。  
寝る時や長時間外出する時は、  
主電源を切りましょう。

## 対馬学への招待「対馬を歩く」



烏帽子岳にて、講師は小松津代志さん。

今年の「対馬学への招待」の最後をかざる対馬ツアーを11月6日・7日に実施しました。ツアーには福岡市や鳥栖市から16人の方に参加いただき、同日に開催されていた朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会対馬大会で再現された通信使行列や国書交換式を見学。また城下町厳原のまち歩き、神秘的な和多都美神社、烏帽子岳からの絶景を楽しみました。

来年も「対馬ファン」の皆さんに対馬を楽しんでいただける旅を企画いたします。

スタッフ  
おすすめ!

福岡近郊で見つけた“対馬”

福岡事務所のスタッフが、福岡近郊で触れた対馬を紹介するコーナーです。

目印は「つしまチカラ」の  
のぼりとフラッグです。



### スタンプラリー開催中

今回は「見つけてほしい対馬」です。対馬市福岡事務所では12月からスタンプラリーを始めました。写真ののぼりやフラッグが目印のお店で「対馬に関連するメニュー」を飲食または購入していただくと、抽選で対馬旅行クーポンや特産品などが当たるチャンス。対馬の産品をご利用いただいたり、対馬のPRにご協力いただいている「つしまチカラサポートショップ」の20店舗で実施中です。福岡にお住まいのお知り合い、ご友人にもお知らせください。

## NHKスペシャルドラマ「坂の上の雲」第3部放送中 いよいよ「対馬沖」へ



### 第12回「敵艦見ゆ」あらすじ

なかなか対馬に現れないバルチック艦隊に業を煮やした秋山真之(本木雅弘)は、東郷平八郎に艦隊の移動を進言するが「敵は対馬に来る」という東郷の一言で移動を延期する。そしてその翌日、「敵艦見ゆ」との電信が三笠に届く。

日本の命運は、まさに連合艦隊にかかっていた。「敵艦見ユトノ警報に接シ、連合艦隊八直チニ出勤、之ヲ撃滅セントス」大本営への電文に真之は書き加える。「本日天気晴朗ナレドモ浪高シ」。

資料提供：NHK

放送日時

第12回「敵艦見ゆ」 12月18日(日) 19:30~21:00

最終回「日本海海戦」12月25日(日) 19:30~21:00 (NHK総合にて)

海戦後、傷ついたロシア兵を温かく介抱した「上対馬町西泊地区」は、広報つしま5月号「つしまさいこう 西泊～後世に伝える人間愛」で紹介しています。

上対馬町「花海荘」では、来年5月27日まで、海戦にまつわる貴重な資料を展示した「殿崎記念碑建立100周年記念事業展示会」が開催されています。

# 市長の動き 11月

- 1日 未来高速KOBEE就航セレモニー  
オリジナルフレーム切手 対馬のいきもの贈呈式
- 3日 水調対馬祭
- 4~6日 2011朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会
- 5日 いきいき豊玉まつり
- 6日 対馬アートファンタジア2011ツシマリンクス
- 7日 香川県高松市訪問 (香川)
- 8日 岡山県総社市訪問 (岡山)
- 11日 対馬市地域公共交通活性化協議会
- 13日 土木の日
- 16日 武田長子様藍綬褒章伝達式
- 18日 長崎県公民館大会  
県市町スクラムミーティング (長崎)  
海洋保護区講演会
- 20日 対馬連合愛蘭会展示会
- 21日 海洋温度差発電協議 (佐賀市)
- 24日 対馬老人クラブ グラウンド・ゴルフ大会
- 25日 99歳到達褒状贈呈
- 27日 対馬市少年武道大会  
対馬島郷土芸能発表大会
- 28日 定例記者発表
- 29日 (仮称)歴史海道博物館建設検討委員会  
太字は島外出張



# 一人で悩んでいませんか?

長崎県・対馬市・対馬市社会福祉協議会では、多重債務・失業・保育・介護など暮らしに関する悩みや、ストレスによるこころの悩み、または法律に関する相談会を開催しています。料金は全会場無料です。お気軽にご利用ください。

日程	時間	会場
12月20日(火)	13:00~16:00	ハローワーク対馬

相談は、弁護士・司法書士など専門家が対応します。

**問い合わせ** 対馬保健所地域保健課 0920(52)0166

日程	時間	会場
1月11日(水)	10:00~12:00	上対馬総合センター
	13:00~15:00	上県地区公民館
18日(水)	10:00~12:00	峰地区公民館
	13:00~15:00	豊玉地区公民館
25日(水)	10:00~12:00	美津島地域活性化センター別館

ありあけ会館(厳原町久田)では、火曜日~金曜日(9:00~17:00)上記相談日を除いて開設しています。

**問い合わせ** 福祉事務所福祉課 0920(58)2294  
こころの相談所 0920(52)8162

日程	時間	会場
1月11日(水)	13:00~16:00	対馬市交流センター(厳原)
18日(水)		豊玉町福祉センター
25日(水)		対馬市総合福祉保健センター(美津島)

相談を希望される方は、必ず事前(前日の16:00まで)に予約をお願いします。

**問い合わせ** 対馬市社会福祉協議会 地域福祉班 0920(58)1432

## 健康 24時間電話で健康をお届けします テレホンサービス

☎0120(555)203

2012年1月のテーマ

**月** 若い人の心筋梗塞

**火** 首のヘルニア

**水** ロタウイルスでうろたえないために

**木** しもやけて知っていますか?

**金** 心理的要因がかかわる痛み

**土日** 知らないうちに進む腎不全

年未年始特別テーマ

(2011.12.28~2012.1.4)

解離性大動脈瘤

## 交通事故情報 (平成23年中) 11月30日現在

区分	南署管内	北署管内	市全体	
発生件数	本年	48	7	55
	昨年比	1	1	2
死者数	本年	2	0	2
	昨年比	0	1	1
負傷者数	本年	66	10	76
	昨年比	4	1	5

安全運転で、事故のない対馬を目指しましょう!!

このコーナーは、届出の際戸籍窓口で承諾のあった方のみ掲載しております。

緒方	平瀬原	竹敷	昼ヶ浦	尾崎	加志	西高浜	焼松	卯麦	位之端	三根上	上町	芦見	茂木	比田勝	西泊	泉	(住所)(氏名)(年齢)
83歳	68歳	97歳	73歳	87歳	46歳	71歳	70歳	81歳	66歳	80歳	89歳	87歳	84歳	98歳	89歳	81歳	(住所)(氏名)(年齢)
		久根浜	久根田舎	久田	久田道	久田道	久田道	久田道	今屋敷	日吉	宮谷	棧原	小浦	濃部	賀谷	賀谷	(住所)(氏名)(年齢)
		齋藤	横松	長	中島	相庭	平山	川口シズ子	濱田	一宮	山代	梯	棧原	幾度	佐伯	佐々木妙子	(住所)(氏名)(年齢)
		一雄	正男	静	洋子	善俊	壽一	倭子	文子	仁子	壽朗	昭	ミヤ	治	治	治	(住所)(氏名)(年齢)
		(敬称略) 83歳	83歳	98歳	61歳	63歳	77歳	91歳	79歳	71歳	90歳	55歳	73歳	87歳	80歳	91歳	(住所)(氏名)(年齢)

## ご冥福をお祈りします

おくやみ

(10月21日~11月20日受付分)

# 1月の特別診療案内

特別診療のうち、長崎大学、国立病院長崎医療センター応援につきましては、空路欠航等により診療を中止する事がありますので、事前に確認下さいますようお願いいたします。



## 長崎県対馬いづはら病院

0920(52)1910

診療科目	診療日	受付時間
血液内科 (長崎医療センター)	16	8:30 15:00
神経内科 (森 正孝)	11・25	8:30 11:00
循環器科 (守崎勝悟)	4・11・18・25	8:30 15:00
脳神経外科 (長崎医療センター)	13	8:30 15:00
皮膚科 (中対馬病院)	4・11・18	8:30 15:00
(長崎医療センター)	25	8:30 11:00
糖尿病外来 (川上眞寿弘)	4・11・18・25	8:30 11:00
思春期外来 (長崎県精神医療センター)	14	8:30 11:00

予約制となります。 内科医の紹介により診療予約となります。

## 長崎県中対馬病院

0920(54)2024

診療科目	診療日	受付時間
耳鼻咽喉科 (福岡大学病院)	4・11・18・25	8:30 11:00
	5・12・19・26	8:30 10:30
泌尿器科 (長崎大学病院)	4 予約のみ	13:00 15:00
	5	8:30 11:00
	(いづはら病院) 27	
眼科 (九州大学病院)	5・12・19・26	8:30 11:00
神経内科 (市立大村市民病院)	24	8:30 11:00 (紹介状制)
補聴器外来	11	9:00~
内視鏡	予約にて受け付けています	8:30 11:00

1. 印の診療科は診療科(内科)よりの予約患者様のみの診療を行います。
2. 透析診療については、月曜日～土曜日までの午前中に診療しますので、お問い合わせください。

## 長崎県上対馬病院

0920(86)4321

診療科目	診療日	受付時間
眼科	4・18	7:30 11:30
耳鼻科	10・24	8:00 11:30
皮膚科	12・26	8:00 11:30
精神科	4・18	8:00 15:00
	5・19	8:00 11:30
泌尿器科	6・20	8:00 11:30
循環器科	25	8:00 11:30
脳外科	13	8:00 10:00



日程	診療所名	医師名
1/1(日)	畑島医院(雞知)	畑島 陽
2(月)	佐賀診療所(佐賀)	武林幸子
3(火)	吉田内科医院(厳原)	吉田茂幸
8(日)	東島医院(厳原)	東島英孝
9(月)	佐賀診療所(佐賀)	武林幸子
15(日)	今屋敷ことう診療所(厳原)	古藤 剛
22(日)	すとう内科医院(厳原)	主藤久次
29(日)	三根診療所(三根)	塩見秀明

診療時間は9:00～12:00です(急患の方のみ)

午後8時まで  
開いています

## 税務課 夜間窓口

### 12月の夜間窓口日程

場所	本庁税務課	各地域活性化センター
期間	20(火)～22(木)、26(月)、27(火)	26(月)、27(火)

窓口開設時間 17:30～20:00

夜間窓口は、毎月末の1週間を予定しています。  
(ただし、各地域活性化センターでは2日間を予定)

12月26日は、市税・国保税7期の納期です。



【問い合わせ】市民生活部税務課 0920(53)6111

## 年率 = 14.6%

これは延滞金の加算割合です。市税・国保税は、納期限を過ぎると延滞金(年率14.6%)の計算がはじまり、延滞金の額が1,000円以上になると、市税等に加算されます。

税金は必ず納期内に納めましょう。

「払いたくても払えない...」  
そんなときは、早めのご相談を。



お誕生日おめでとう~♪  
すくすく、元気に育ってくれて  
とても嬉しいです♡これからも、  
パパとママとたくさん遊ぼうね★  
よしなが みお  
**吉永光織ちゃん**  
12/2生まれ(1才) 厳原町

迅速に行動する男であれ!  
父の願い☆  
今のままマイペースでいてね!  
母の願い☆  
たわら しゅんたろう  
**俵 駿太朗くん**  
12/23生まれ(1才) 美津島町



12がっ  
生まれ

今月お誕生日を迎える  
子ども達を紹介します!!

**お誕生日  
おめでとう**

ま〜くん♡1才のお誕生日おめでとう♡  
かわいい笑顔に家族皆癒されてます☆  
産まれて来てくれて、  
本当にありがとう♡♡  
あびる まさや  
**阿比留真紗也くん**  
12/9生まれ(1才) 美津島町



♡あいね・まなか♡ 2人ともお誕生日おめでとう☆  
あいねはいつも妹の世話やお手伝いしてくれてありがとう♪  
まなかは1才になるから元氣いっぱい遊ぼうね♪  
あいねもまなかも大好きだよ♡  
お父さん・お母さんより  
まなか  
**愛華ちゃん**  
12/10生まれ(1才) 厳原町



1才のお誕生日おめでとう♡  
健康で元気に育ってね★  
うちやま ゆな  
**内山夢菜ちゃん**  
12/20生まれ(1才) 美津島町



りょうや♪  
お誕生日おめでとう☆  
これからモスクスク育ってね♡  
パパ&ママより  
あべりょうや  
**安部稜埜くん**  
12/18生まれ(4才) 厳原町



まなか  
**愛華ちゃん**  
12/10生まれ(1才) 厳原町

ふじき あいね  
**藤木愛子ちゃん**  
12/7生まれ(4才) 厳原町



2才のお誕生日おめでとう!  
毎日パパとママのお手伝いをして  
くれてとってもも助かってるよ☆  
これからもみんなに愛される  
詩音でいてね! パパ・ママより  
たわら しおん  
**俵 詩音ちゃん**  
12/28生まれ(2才) 美津島町



こう! 4才のお誕生日おめでとう♪  
こうのお目々がなくなる笑って顔  
大好きよ☆♡泣き虫で甘えん坊だけど  
これからも元気で成長してね!  
パパ・ちゃ〜ちゃんより  
みなみ こうだい  
**南 宏太くん**  
12/18生まれ(4才) 上県町



ひろとだいき♡  
4月からいっしょに  
ソフトしようね☆  
兄ゆうとより  
かわかみひろと  
**川上大翔くん**  
12/6生まれ(6才) 厳原町



お誕生日おめでとう☆  
これからも元氣いっぱい  
育ってね♡  
おか だ けい す け  
**岡田啓佑くん**  
12/3生まれ(4才) 厳原町



毎月たくさんのご応募をいただいています。下記問い合わせ先へお早めにご応募ください。(先着順ですが初めての方を優先します)

# 募集

「広報つしま」の表紙の写真季節にあつた写真(お誕生日おめでとう・その他取材依頼等)募集しています。  
問い合わせ先【広報業務受託業者】合資会社 厳原印刷所(広報担当まで)  
〒817 0012 対馬市厳原町日吉3001 09220(52)0665  
Eメール izuin21-r@apricot.ocn.ne.jp

発行/対馬市  
〒817 8510 長崎県対馬市厳原町国分1441  
0920536111 FAX 0920536112  
E-mail tsushima@city-tsushima.jp  
http://www.city-tsushima.nagasaki.jp

今月の表紙・・・宗家第36代当主 宗 中正さん  
(2011年朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会)

## 地もんば食べてみらんね!!

対馬「地もん」を食べようコンテスト 優秀賞  
『しいたけあん入りそばがき団子』  
厳原町 大串萌花さん(高校生) 考案



材料(4人分)  
そば粉…………… 200g  
お湯…………… 適量  
しいたけ…………… 中10枚  
イカ…………… 2はい  
ごま油…………… 小さじ1/2  
濃口しょうゆ…………… 小さじ1  
だし汁…………… 500cc  
薄口しょうゆ…………… 小さじ1  
塩…………… 少々  
酒…………… 少々  
片栗粉…………… 適量  
小麦粉…………… 適量  
油…………… 適量  
しそ…………… 3枚

作り方  
もどした干しいたけを5mm角くらいに切る。  
皮をむいたイカも5mm角くらいに切る。  
フライパンにごま油を敷き、しいたけの香りがして水気がなくなるまでしっかり炒め、しょうゆで味付けして冷ましておく。  
ボウルにそば粉を入れ、熱湯を加えながらそばがきを作る。(やわらかめに作る)  
を8等分して、で冷やしておいたあんを包んで団子を作る。  
に小麦粉をまぶし、油であげる。  
だし汁に薄口しょうゆ、塩、酒を加え、片栗粉でとろみをつけあんをつくる。  
揚がった団子を皿に盛りつけし、あんをかけ、しそをのせる。

ポイント  
もどしいたけをしっかりと炒めて香りをだすのがポイントです。

所要時間 ……40分

